

FIN: Lelua saa käyttää vain aikuisen väliittömässä valvonnassa. Ainoastaan aikuisen koottavaksi. Säilyttääkää kokoamis- ja käyttöohje. Aikuisen on kiinnitettävä tarra huolellisesti. Puhdista tuotteen pinta ennen tarjojen liimausta rasvasta ja pölystä tavanomaisella lasinpuhdistusaineella. Tarjojen liimaan on pysyvä 48 tunnin kuluttua. Tarkastakaan kiinnikkeet säännöllisesti. Älä suorita mitään turvallisuutta vaarantavia muutoksia! Ei saa vetää moottoridun ajoneuvon perässä. Käytön aikana tulee käyttää kenkiä. Ajoneuvoja ei saa käyttää uima-altaiden, portaiden, mäkiä, teiden tai rinteiden lähellä. Kantaa ainoastaan yhden lapsen (korkeus 50 kg).

N: Må kun brukes under tilsyn av voksne. Ta godt vare på monterings- og bruksanvisningen. Klistermerket må plasseres forskriftsmessig av en voksen person. Bruk vindus/glass-spray til å fjerne fett og støv fra overflaten før klistermerkene settes på. Limet på klistermerket herder etter 48 timer. Skrufbindelsene må kontrolleres regelmessig. Det må ikke foretas endringer som kan ha innflytelse på sikkerheten! Må ikke dras bak et motorkjøretøy. Under bruken må alltid ha på deg sko. Kjøretøyene må ikke brukes i nærheten av svømmebasseng, trapper, hauger, veier eller bratte bakker. Bærekapasitet kun for ett barn (på opptil 50 kg).

H: Csak felnőtt közvetlen felügyelete mellett használható! Csak felnőtt felügyelete mellett használható! Órizze meg a szerelési és használati útmutatót! A matricák gondos felhelyezése egy felnőtt ember által történik. A címkek felragasztása előtt a termék felületéről távolítsa el a zsírt és a port, a kereskedelmi forgalomban kapható üvegtisztítóval. A címkek teljes tapadó erejükét 48 óra múlva érik el. A rögzítések rendszeresen ellenőrizni kell. Ne hajtson végre olyan módosításokat, melyek a biztonságot veszélyeztetik! Nem szabad motoros jármű után húzni. Használat közben mindenkor cipőt kell viselni. A járműveket nem szabad használni úszómedence, lépcső, domb, utca vagy emelkedő közelében. Tehébirás csak egy gyermek számára (max. 50 kg).

CZ: Používáte pouze pod dohledem dospělé osoby. Montáž provede dospělá osoba. Návod k montáži a použití si uschovajte. Nálepky musí pečlivě nanést dospělé osoba. Před polepením nočníku nálepky odstraňte z jeho povrchu mastnoty a prach pomocí běžného čisticího prostředku na sklo. Nálepky pevně drží na nočníku po 48 hodinách. Kontrolujte pravidelně upozornění. Neprovádějte žádné změny, které zpochybňují bezpečnost! Netáhněte za motorovým vozidlem. Při používání budte vždy obutí. Auta se nesmí používat v blízkosti bazénů, schodů, kopců, ulice nebo stoupání. Nosnost pouze pro jedno dítě (do 50 kg).

PL: Do użytku pod bezpośredniem nadzorem osoby dorosłej. Musi być montowany przez dorosłych. Zachowaj instrukcję montażu i obsługi. Staranne umieszczenie naklejki przez osobę dorosłą. Przed naklejeniem etykietek powierzchnię produktu oczyść z tłuszczu i kurzu dostępnym w handlu środkiem do czyszczenia szyb. Etykiety przytwierdzane są całkowicie po upływie 48 godzin. Kontroluj systematycznie zamocowania. Nie przeprowadzać żadnych zmian mających wpływ na bezpieczeństwo! Nie wolno ciągnąć pojazdem zmotoryzowanym. Przy użytkowaniu noś zawsze buty. Nie używaj pojazdów w pobliżu basenów, schodów, pagórków, ulic i wzniesień. Nośność tylko dla jednego dziecka (do 50 kg).

GR: Να χρησιμοποιείται υπό την άμεση επίβλεψη ενηλίκου. Πρέπει να συναρμολογθεί από ενήλικες. Διαφυλάξτε τις οδηγίες συναρμολόγησης και χρήσης. Προσεκτική τοποθέτηση της αυτο-κολλητης ετικέτας μέσω ενός ενηλίκου. Πριν από την επικόλληση ετικετών την επιφάνεια του προϊόντος από λίπη και ακόντια με απροπτικό γυαλίνιο που μπορείτε να προμηθευτείτε από το εμπόριο. Η πλήρης κολλητική δύναμη ετικετών επιτυγχάνεται μετά από 48 ώρες. Ελέγχετε τακτικά τις συνθέσεις. Απαγορεύονται οι αλλαγές που μειώνουν την ασφάλεια! Μην τραβάτε πίσω από όχημα που διαθέτει κινητήρια. Κατά τη χρήση πρέπει το παιδί να φοράει πάντα παπούτσια. Τα οχήματα δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται κοντά σε ποινές, σκαλοπάτια, λόφους, δρόμους ή αναβάσεις. Αντοχή μόνο για ένα παιδί (έως 50 kg).

RUS: Пользование под непосредственным присмотром взрослых. Монтаж должен быть выполнен взрослыми. Сохраняйте инструкцию по монтажу и использованию. Тщательное прикрепление наклейки взрослым лицом. Перед наклеиванием этикеток очистить поверхность изделия от жира и пыли стандартным средством для мытья стекол. Полное приклеивание этикеток достигается спустя 48 часов. Регулярно проверяйте крепления. Не предпринимать изменений, которые могут поставить под вопрос безопасность эксплуатации! Не буксировать моторизованными транспортными средствами. Пользоваться только в обуви. Машины не должны использоваться вблизи бассейнов, ступеней, холмов, дорог или на уклоне. Выдерживает вес только одного ребенка (до 50 кг).

TR: Yalnızca ve doğrudan yetişkinlerin gözetiminde kullanılabilir. Yetişkinler tarafından takılmalıdır. Montaj ve kullanma talimatını saklayınız. Eti-ketlerin bir yetişkin tarafından önlenen yığıtılmaması gereklidir. Ürüne yüzeyine etiket yapıştırıldan önce bilinen cam temizleme maddesi ile yağını ve tozunu temizleyiniz. Etiket tam yapışma sücü 48 saat sonra ulaşır. Sabitlemeler düzenli olarak kontrol ediniz. Güvenliği etiketlere deðiþiklikler yapmayın! Motorlu araçların arkasından çektiðiriniz. Kullanırken daima ayakkabı giyiniz. Araçlar, yüzme havuzlarının, merdivenlerin, tepelerin, sokakların veya yükseltilerin yakınında kullanılmamalıdır. Taşıma kapasitesi yalnızca bir çocuk (50 kg'ye kadar) içindir.

SI: Igrača se sme uporabljati samo pod neposrednim nadzorom odrasle osebe. Postavitev izključno s strani odraslih oseb. Shranite navodila za montažo in uporabo. Odrasla skrbno namesti nalepke, s pomočjo običajnega čistila za stekla, ki je na voljo v prosti prodaji, s površine izdelka očistite morebitno maščobo in prah. Nalepke se na površino izdelka čvrsto prilepijo po 48 urah. Redno pregledujte pritridle elemente. Ne izvajajte nobenih sprememb, ki bi lahko ogrozile varnost! Ne dovolite vlečenja s strani motornega vozila. Pri uporabi vedno nosite čevlje. Vozil ne smete uporabljati v bližini bazenov, stopnic, gric, cest ali strmin. Nosilna zmogljivost le za enega otroka (do 50 kg).

HRV: Smije se koristiti samo pod neposrednim nadzorom odraslih. Postavljanje je dozvoljeno isključivo odraslim osobama. Sačuvajte uputu za montažu i uporabu. Odrasla osoba odmah treba postaviti nalejpnice. Prije ljepljenja etiketa očistite površinu proizvoda od masti i prašine ubičajnim sredstvom za čišćenje stakla. Potpuno prisanjanje etiketa postiže se nakon 48 sati. Kontrolirati redovno učvršćenje. Ne provoditi promjene, koje bi mogle uticati na sigurnost! Ne povlačiti za motoriziranim vozilom. Pri korištenju uvijek nositi cipele. Vozila se ne smiju koristiti u blizini bazena, stuba, brežuljaka, ulica ili uzbrdica. Kapacitet nosivosti samo za jedno dijete (do 50 kg).

SK: Používať pod priamym dohľadom dospejly osoby. Montovať smie len dospelá osoba. Návod na montáž a použitie si uschovajte. Nálepky musí dôkladne prilepiť dospelá osoba. Preto polepením nočníku nálepky odstraňte z jeho povrchu mastnoty a prach pomocí bežného čisticího prostriedku na sklo. Nálepky pevně drží na nočníku po 48 hodinách. Kontrolujte pravidelně upozornenie. Nevykonávajte žiadne zmeny, ktoré spochybňujú bezpečnosť! Netáhnite za motorovým vozidlom. Pri používaní budeť vždy obutí. Auto sa nesmie používať v blízkosti bazéna, schodov, kopca, ulice či stúpania. Nosnosť len pre jedno dieťa (do 50 kg).

BG: Да се употребява само при пряк надзор от възрастен. Трябва да се монтира от възрастни лица. Съхранявайте добре инструкцията за монтаж и употреба. Внимателно поставяне на етикетите от възрастно лице. Почистете от мазнина и прах повърхността на продукта с обикновен препарат за почистване на стъкло, преди да залепите етикетите. Пълното залепване на етикетите се постига след 48 часа. Да се контролират редовно закрепванията. Не правете промени, които поставят безопасността под съмнение! Не теглете зад моторизирано превозно средство. Носете винаги обувки при използване. Превозните средства не трябва да се използват в близост до басейни, стълби, хълмове, улици или наклони. Носещ капацитет само за едно дете (до 50 кг.).

RO: A se folosi sub directa supraveghere a unei persoane adulte. Trebuie montat de adulți. Păstrați bine instrucțiunile de montare și folosire. Plasarea grăjulie și autocolanților de către un adult. Înainte de lipirea etichetelor, a se elibera suprafața produsului de grăsimi și praf cu agent de curățare pentru geamuri. Forță adezivă deplină a etichetelor se atinge după 48 ore. A se controla cu regularitate elementele de fixare. A nu se întreprinde modificări care pun sub semnul întrebării siguranța! A nu se trage cu și în urma unui vehicul motorizat. La folosire, a se purta întotdeauna încălțăminte. Nu este permisă folosirea vehiculelor în apropierea piscinelor, treptelor, dealurilor, străzilor sau pantelor. Sarcina admisă numai pentru un singur copil (până la 50 kg).

UA: Користування під безпосереднім наглядом дорослих. Встановлюється дорослими. Зберігайте інструкцію з монтажу та користування. Ретельне нанесення наклейок виконується дорослими. Перш ніж наклеювати етикетки, слід очистити поверхню виробу від жиру та пилу стандартним засобом для миття скла. Цілковите приkleювання етикеток досягається за 48 годин. Регулярно перевіряйте кріплення. Не робити жодних модифікацій, які можуть зашкодити безпеці! Не чіпляти до транспортного засобу із двигуном. Користуватися тільки у взутті. Машинами не дозволяється користуватися поблизу басейнів, сходів, пагорбів, доріг чи на ухилі. Витримує вагу лише однієї дитини (до 50 кг).

EST: Kasutada ainult täiskasvanu otseste järel! Paigaldama peavad täiskasvanud. Hoidke paigaldus- ja kasutusjuhend alles. Kleebised tuleb hoolikalt paigaldada täiskasvanu poolt. Puhastage toote pind enne etiketide pealekleipemist tavaliise klaasipuhastusvahendiga rasvast ja tolmust. Etiketid saavutavad täie kleepumisjõu 48 tunni pärast. Kontrollida regulaarselt kinnitusi. Ärge tehke muudatusi, mis ohustavad turvalisust. Ärge vedage mootorösüidi järel. Kasutamisel kanda alati jalānōsid. Söidukeid ei tohi kasutada ujumisbasseinide, astmete, küngraste, tänavate või nõlvade läheduses. Kandevõime ainult ühele lastele (kuni 50 kg).

LT: Galima naudoti tik prižiūrint suaugusiesiems. Tiki suaugusieji galia sumontuoti. Neišmeskite montažo ir naudojimo instrukcijos. Lipdukus rūpestingai išklijuoti turi suaugusysis. Priēs klijuodami etiketes nuo gaminio paviršiaus įprastiniu stiklo valikliu nuvalykite riebalus ir dulkes. Etiketes visiškai prikimba po 48 valandų. Reguliariai tikrinti tvirtinimus. Nedaryti pakeitimų, galinčių sumažinti saugą! Negalima traukti prikabinus prie motorinės transporto priemonės. Visuomet važinėti apsiavus batus. Transporto priemonių negalima naudoti prie plaukimo baseinių, laiptų, kalvų, gatvių arba įkalnių. Atlaikui vaiko svorj (iki 50 kg)

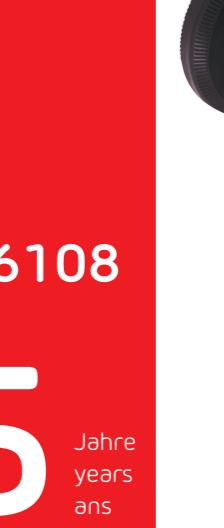
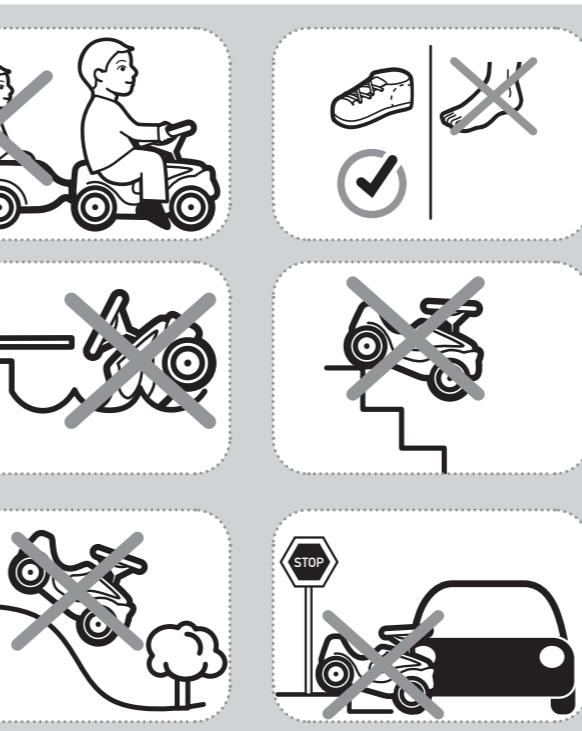
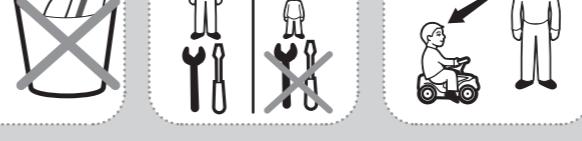
LV: Izmantot vienigi tiešā pieaugušo uzraudzībā. Montāža jāveic pieaugušajiem. Uzglabāt montāžas un lietošanas pamācību. Pieaugušajam uzmanīgi jāpielīmē uzlīmes. Pirms aplīmēšanas ar etiketēm no produkta virsma notiriet eļļas un putekļus, izmantojot komerciālu stiklu tiršanas līdzekli. Etiketes pilnībā pieļup pēc 48 stundām. Regulāri pārbaudit stiprinājumus. Neveikt izmaiņas, kas mazina drošību! Neizmantot, lai pārvietotos aiz motorizētā transporta līdzekļa. Vienmēr izmantot ar apautām kājām. Neizmantot braucamos baseinu, pakāpienu, pauguru, ielu vai kāpumu tuvumā. Maksimālais bērna svars (līdz 50 kg).

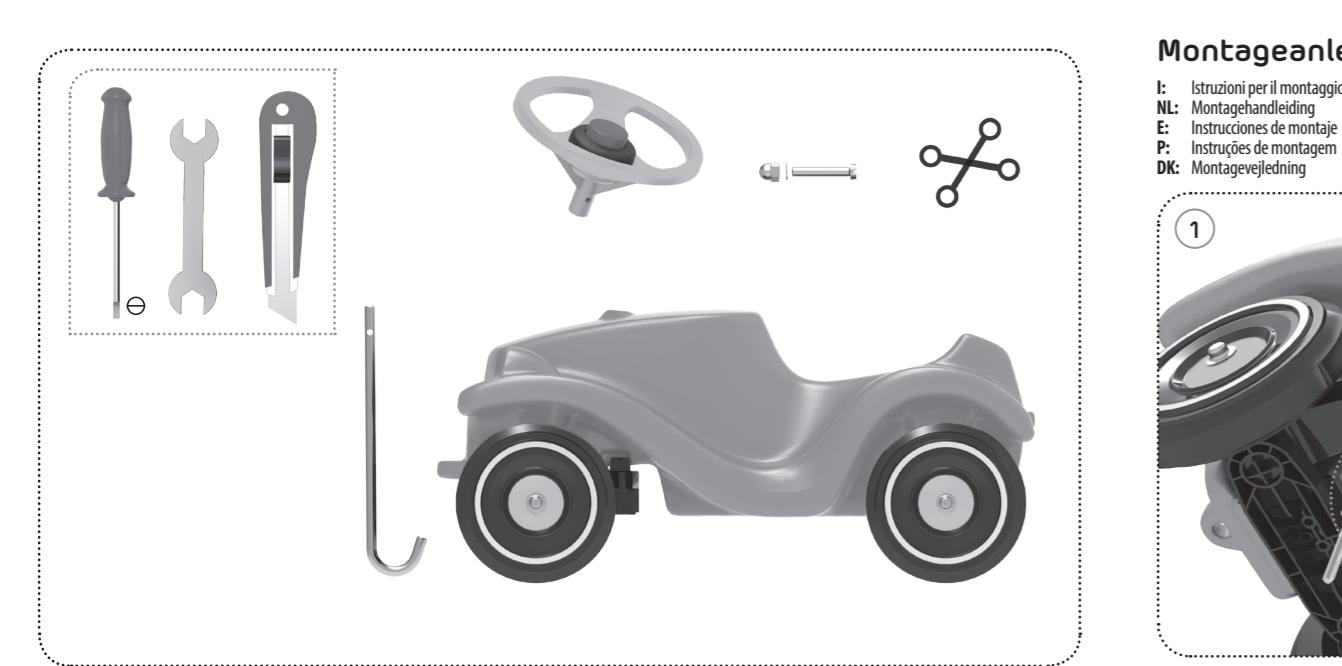
TR: İstehsalın altında emniyetinlerin gözetiminde kullanılabilir. Yetişkinler tarafından takılmalıdır. Montaj ve kullanma talimatını saklayınız. Eti-ketlerin bir yetişkin tarafından önlenen yığıtılmaması gereklidir. Ürüne yüzeyine etiket yapıştırıldan önce bilinen cam temizleme maddesi ile yağını ve tozunu temizleyiniz. Etiket tam yapışma sücü 48 saat sonra ulaşır. Sabitlemeler düzenli olarak kontrol ediniz. Güvenliği etiketlere deðiþiklikler yapmayın! Motorlu araçların arkasından çektiðiriniz. Kullanırken daima ayakkabı giyiniz. Araçlar, yüzme havuzlarının, merdivenlerin, tepelerin, sokakların veya yükseltilerin yakınında kullanılmamalıdır. Taşıma kapasitesi yalnızca bir çocuk (50 kg'ye kadar) içindir.

AR: تستخدم تحت الإشراف المباشر من شخص بالغ. يتعين تجميع أجزاء اللعبة واستعمالها. يجب قبل وضع الملصقات تطهير البالغين من سطح المنتج من الدهون وأ Laundry بواسطة منظف زجاج عادي. يمكن ارتباط الملصقات بالكامل بعد مرور 48 ساعة. تتحقق من الأربطة بانتظام. لا تُنجز أي تعديلات قد تقلل مستوى السلامة! لا تجرها خلف مركبة بمحرك. احرص على ارتداء الآذية دائماً أثناء الاستخدام. يجب عدم استخدام المركبات قرب حمامات السباحة، أو درجات السلالم، أو التلال أو الطرق أو المنحدرات. قدرة الحمل تكفي لطفل واحد حسب (يوزن يصل إلى 50 كجم).

SI: Igrača se sme uporabljati samo pod neposrednim nadzorom odrasle osebe. Postavitev izključno s strani odraslih oseb. Shranite navodila za montažo in uporabo. Odrasla skrbno namesti nalepke, s pomočjo običajnega čistila za stekla, ki je na voljo v prosti prodaji, s površine izdelka očistite morebitno maščobo in prah. Nalepke se na površino izdelka čvrsto prilepijo po 48 urah. Redno pregledujte pritridle elemente. Ne izvajajte nobenih sprememb, ki bi lahko ogrozile varnost! Ne dovolite vlečenja s strani motornega vozila. Pri uporabi vedno nosite čevlje. Vozil ne smete uporabljati v bližini bazenov, stopnic, gric, cest ali strmin. Nosilna zmogljivost le za enega otroka (do 50 kg).

HRV: Smije se koristiti samo pod neposrednim nadzorom odraslih. Postavljanje je dozvoljeno isključivo odraslim osobama. Sačuvajte uputu za montažu i uporabu. Odrasla osoba odmah treba postaviti nalejpnice. Prije ljepljenja etiketa očistite površinu proizvoda od masti i prašine ubičajnim sredstvom za čišćenje stakla. Potpuno prisanjanje etiketa postiže se nakon 48 sati. Kontrolirati redovno učvršćenje. Ne provoditi promjene, koje bi mogle uticati na sigurnost! Ne povlačiti za motoriziranim vozilom. Pri korištenju uvijek nositi cipele. Vozila se ne smiju koristiti u blizini bazena, stuba, brežuljaka, ulica ili uzbrdica. Kapacitet nosivosti samo za jedno dijete (do 50 kg).





Ersatzteilübersicht/Spare parts overview/Vue d'ensemble des pièces détachées

I: Tavola dei pezzi di ricambio
NL: Onderdelenlijst
E: Vista general de la pieza de repuesto
P: Vista geral das peças de substituição

DK: Reservedelsoversigt
S: Reservdelsoversikt
FIN: Varaosien yleiskuva
Oversigt over reservedeler
H: Pótalkatrész-áttekintés
CZ: Přehled náhradních dílů
PL: Lista części zamiennych

GR: Antikatáσταση μερικής εποκόπτρης
HRV: Сводная таблица запасных частей
TR: Yedek parçalar özeti
SI: Pregled nad nadomestnimi deli

RO: Privire de ansamblu asupra pieselor de schimb
SK: Prehľad náhradných dielov
BG: Поглед на резервните части
LV: Rezerves daļu pārvalga
AR: نظرة عامة على قطع الغيار

E-0716-008
E-56108-025
E-56108-026
E-1303-007

FIN: E-56118-007
E-1303-006
E-56118-001

HRV: E-56118-002
CZ: E-1303-004
PL: E-1303-03

GR: E-1303-004

RO: E-1303-004

SK: E-1303-004

BG: E-1303-004

LV: E-1303-004

AR: E-1303-004

E: E-1303-004

P: E-1303-004

DK: E-1303-004

S: E-1303-004

GR: E-1303-004

RO: E-1303-004

SK: E-1303-004

BG: E-1303-004

LV: E-1303-004

AR: E-1303-004

E: E-1303-004

P: E-1303-004

DK: E-1303-004

S: E-1303-004

GR: E-1303-004

RO: E-1303-004

SK: E-1303-004

BG: E-1303-004

LV: E-1303-004

AR: E-1303-004

E: E-1303-004

P: E-1303-004

DK: E-1303-004

S: E-1303-004

GR: E-1303-004

RO: E-1303-004

SK: E-1303-004

BG: E-1303-004

LV: E-1303-004

AR: E-1303-004

E: E-1303-004

P: E-1303-004

DK: E-1303-004

S: E-1303-004

GR: E-1303-004

RO: E-1303-004

SK: E-1303-004

BG: E-1303-004

LV: E-1303-004

AR: E-1303-004

E: E-1303-004

P: E-1303-004

DK: E-1303-004

S: E-1303-004

GR: E-1303-004

RO: E-1303-004

SK: E-1303-004

BG: E-1303-004

LV: E-1303-004

AR: E-1303-004

E: E-1303-004

P: E-1303-004

DK: E-1303-004

S: E-1303-004

GR: E-1303-004

RO: E-1303-004

SK: E-1303-004

BG: E-1303-004

LV: E-1303-004

AR: E-1303-004

E: E-1303-004

P: E-1303-004

DK: E-1303-004

S: E-1303-004

GR: E-1303-004

RO: E-1303-004

SK: E-1303-004

BG: E-1303-004

LV: E-1303-004

AR: E-1303-004

E: E-1303-004

P: E-1303-004

DK: E-1303-004

S: E-1303-004

GR: E-1303-004

RO: E-1303-004

SK: E-1303-004

BG: E-1303-004

LV: E-1303-004

AR: E-1303-004

E: E-1303-004

P: E-1303-004

DK: E-1303-004

S: E-1303-004

GR: E-1303-004

RO: E-1303-004

SK: E-1303-004

BG: E-1303-004

LV: E-1303-004

AR: E-1303-004

E: E-1303-004

P: E-1303-004

DK: E-1303-004

S: E-1303-004

GR: E-1303-004

RO: E-1303-004

SK: E-1303-004

BG: E-1303-004

LV: E-1303-004

AR: E-1303-004

E: E-1303-004

P: E-1303-004

DK: E-1303-004

S: E-1303-004

GR: E-1303-004

RO: E-1303-004

SK: E-1303-004

BG: E-1303-004

LV: E-1303-004

AR: E-1303-004

E: E-1303-004

P: E-1303-004

DK: E-1303-004

S: E-1303-004

GR: E-1303-004

RO: E-1303-004

SK: E-1303-004

BG: E-1303-004

LV: E-1303-004

AR: E-1303-004

E: E-1303-004

P: E-1303-004

DK: E-1303-004

S: E-1303-004

GR: E-1303-004

RO: E-1303-004

SK: E-1303-004

BG: E-1303-004

LV: E-1303-004

AR: E-1303-004

E: E-1303-004

P: E-1303-004

DK: E-1303-004

S: E-1303-004

GR: E-1303-004

RO: E-1303-004

SK: E-1303-004

BG: E-1303-004

LV: E-1303-004

AR: E-1303-004

E: E-1303-004

P: E-1303-004

DK: E-1303-004

S: E-1303-004